yx¾T×eÃ ØÁ‰§ê Ä¾äK‰s¾Ãê ¶pBl¾K

ØÁ‰L nU¶T Uz¤È

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራስድስተኛ ዓመት q_R # አዲስ አበባ ሐምሌ 9 qN 2ሺ.2 ዓ.ም	bx¾T×eÃ ØÁ‰§ê Ä¾äK‰s¾Ãê ¶pBl¾K የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ	16th Year No. 40 ADDIS ABABA 16th July, 2010

¥WÅ

xê J q_R 6) ' 9/2ሺ.2 ›.M

ለኮንቴይነር እና ለጭነት ተሽከርካሪ የፍተሻ ሥርዓት ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከቻይና ኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ......ገጽ 5¹¾3)!

CONTENTS

Proclamation No. 689/2010

Export-Import Bank of China Concessional Loan Agreement for Financing Container /Vehicle Inspection Systems Project Ratification Proclamation Page 5320

xê J q_R 6) ' 9/2ሺ.2

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቻይና ኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

ለኮንቴይነር እና ለጭነት ተሽከርካሪ የፍተሻ ሥርዓት ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል መጠኑ ሪሚምቢ 1)&2ሚሊዮን ዩዋን /አንድ መቶ ሰባ ሁለት ሚሊዮን ዩዋን/ የሆነ ብድር የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቻይና ኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ሜይ !4 ቀን 2ሺ.0 በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ ፤

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ !8 ቀን 2ሺ.2 ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ $5 ንዑስ አንቀፅ /1/ እና /02/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለኮንቴይነር እና ለጭነት ተሽከርካሪ የፍተሻ ሥርዓት ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከቻይና ኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር 6) ' 9/2ሺ.2" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

PROCLAMATION NO. 689/2010.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EXPORT-IMPORT BANK OF CHINA

WHEREAS, a Concessional Loan Agreement, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of China stipulating that the Export-Import Bank of China provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan in an amount not exceeding CNY172,000,000 (Renminbi one hundred and seventy two million Yuan) for financing Container /Vehicle Inspection Systems Project was signed in Addis Ababa on the 24th day of May 2010;

WHEREAS, the House of Peoples' Represent - atives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the Agreement at its session held on the 5th day of July, 2010;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 sub article (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "Export-Import Bank of China Concessional Loan Agreement for Financing Container/Vehicle Inspection Systems Project Ratification Proclamation No.689 /2010."

2. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቻይና ኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ሚይ !4 ቀን 2ሺ.0 በአዲስ አበባ የተፈረመው ቁጥር GCL No. 2010 (28) የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

3. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን 1)&2ሚሊዮን ዩዋን /አንድ መቶ ሰባ ሁለት ሚሊዮን ዩዋን/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

4. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሐምሌ 9 ቀን 2ሺ.2 ዓ.ም

GR¥ wLdþ×RþS

yxþT×eÃ ØÁ‰§ê Äþ䜋sþÃê
¶pBlþK PÊzþÄNT

2. Ratification of the Agreement

The Concessional Loan Agreement No. GCL No.2010 (28) signed in Addis Ababa on the 24th day of May 2010 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of China is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of CNY 172,000,000 (Renminbi one hundred and seventy two million Yuna) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 16th day of July , 2010

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA